



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio dei ministri**  
**Skopje 2023**

MC.DEC/2/23/Corr.1<sup>1</sup>  
1 December 2023

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**Secondo giorno della trentesima Riunione**  
Giornale MC(30), punto 7 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.2/23**  
**PRESIDENZA DELL'OSCE NEL 2024**

Il Consiglio dei ministri,

accogliendo con favore la disponibilità di Malta ad assumere la Presidenza dell'OSCE nel 2024,

decide che Malta eserciterà le funzioni della Presidenza dell'OSCE nel 2024.

---

1 Include un emendamento al testo della Decisione, apportato a seguito della riunione di conformità linguistica svoltasi il 19 febbraio 2024.

MC.DEC/2/23/Corr.1  
1 December 2023  
Attachment 1

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione di Malta:

“Signor Presidente,  
esimi colleghi,

vorrei iniziare esprimendo la mia gratitudine a Lei, Bujar, e agli esimi rappresentanti degli Stati partecipanti per aver accordato la vostra fiducia a Malta affinché assumesse la Presidenza nel 2024.

In circostanze senza precedenti, Malta ha accolto la vostra richiesta. Abbiamo accettato di assumere questo ruolo vitale poiché continuiamo a credere fermamente nell'OSCE, nella sua rilevanza e nel principio del consenso che costituisce la ragion d'essere di questa Organizzazione sin dalla sua creazione nel 1975. Questo principio resta il fondamento dei nostri sforzi congiunti e della nostra responsabilità condivisa.

Benché in ritardo, siamo lieti che la nostra comunità OSCE sia riuscita a raggiungere un consenso. Ciò dimostra la nostra ambizione collettiva di preservare la nostra Organizzazione e di metterla nelle condizioni di prosperare nuovamente per il bene di tutti.

Signor Presidente,

siamo oltremodo grati all'Estonia per la sua candidatura, che Malta, al pari dell'Unione europea, ha fortemente sostenuto. L'Estonia rispetta gli impegni dell'OSCE e soddisfa tutti i criteri necessari per esercitarne la Presidenza. Siamo rammaricati che la candidatura dell'Estonia non abbia raccolto il consenso necessario. L'Estonia resta per noi un partner solido, importante e affidabile.

Signor Presidente,

Malta assumerà la Presidenza nel 2024 con assoluto impegno.

Nei sessant'anni della nostra indipendenza, nel 1964, la politica estera di Malta è stata costantemente ancorata a un solido sistema di valori e impegnata a rispettare i principi e gli obblighi internazionali. Trovandosi geograficamente al crocevia del Mediterraneo, Malta si è

da sempre impegnata a fungere da ponte per facilitare i collegamenti e promuovere la cooperazione.

Per il mio Paese si tratta di un momento storico, dato che ci accingiamo a presiedere questa augusta organizzazione per la prima volta. Siamo onorati ma al contempo turbati davanti alla grande responsabilità e al compito che ci aspettano.

Nell'assolvere il nostro ruolo confideremo nella stretta cooperazione e nel sostegno di tutti gli Stati partecipanti al fine di adempiere il mandato dell'OSCE e per tornare ai nostri valori condivisi nel pieno rispetto dei principi e degli impegni da noi concordati.

Com'è stato ben formulato nel motto della Sua Presidenza – 'It's about people' –, è di fondamentale importanza impegnarsi per migliorare, intensificare e consolidare le nostre relazioni così da superare la diffidenza per il bene di tutti e ripristinare la fiducia.

Grazie.”

MC.DEC/2/23/Corr.1  
1 December 2023  
Attachment 2

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione degli Stati Uniti d'America:

“Con riferimento all'adozione della decisione sulla Presidenza dell'OSCE nel 2024, gli Stati Uniti desiderano rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE.

Gli Stati Uniti accolgono con favore la nomina di Malta alla Presidenza per il 2024. Ringraziamo Malta per aver risposto alla richiesta di guidare l'OSCE in questo momento critico. Siamo oltremodo fiduciosi che Malta sarà una Presidenza capace e di principio che assicurerà la continuità dell'efficacia dell'OSCE nel prossimo anno.

Apprezziamo altresì la disponibilità dell'Estonia a guidare l'Organizzazione e confidiamo in una sua futura Presidenza.

Questa decisione è stata presa all'ultimo minuto, cosa che non dovrebbe accadere. Vorremmo ricordare a una delegazione il suo impegno a nominare una Presidenza 'di norma due anni prima dell'inizio del periodo di Presidenza'.

Saremo lieti di sostenere Malta in ogni modo possibile nell'assunzione della Presidenza.

Chiedo che la presente dichiarazione sia allegata alla decisione e acclusa al giornale della seduta odierna.”

MC.DEC/2/23/Corr.1  
1 December 2023  
Attachment 3

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione del Regno Unito:

“Grazie, Signor Presidente.

Con riferimento all'adozione della decisione del Consiglio dei ministri sulla Presidenza dell'OSCE nel 2024, il Regno Unito desidera rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE.

Il Regno Unito accoglie con favore la nomina di Malta e le augura ogni successo nello svolgimento dei suoi compiti legati all'esercizio della Presidenza del 2024. Apprezziamo in particolare la disponibilità di Malta ad accogliere la richiesta degli Stati partecipanti di assumere questo importante impegno con così breve preavviso. Offriamo a Malta il pieno sostegno del Regno Unito nei preparativi e nell'esercizio della Presidenza. Incoraggiamo gli altri Stati partecipanti a contribuire anch'essi in tal senso.

Il Regno Unito ringrazia l'attuale Presidenza della Macedonia del Nord per essersi impegnata in buona fede nell'ultimo anno per cercare di trovare una soluzione alla questione.

Abbiamo fermamente appoggiato la candidatura dell'Estonia. Il Regno Unito rileva con rammarico che due Stati partecipanti non hanno aderito al consenso su tale candidatura. L'Estonia sarebbe stata una Presidenza di principio e competente, e potrebbe esserlo anche in futuro.

Signor Presidente, chiedo che la presente dichiarazione interpretativa sia allegata alla decisione e acclusa al giornale odierno.”

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione della Norvegia (anche a nome dei seguenti Paesi: Albania, Bosnia-Erzegovina, Canada, Georgia, Islanda, Liechtenstein, Moldova, Monaco, Regno Unito, Svizzera e Ucraina):

“Con riferimento alla decisione sulla Presidenza dell'OSCE nel 2024, prendo la parola a nome dei seguenti Paesi: Albania, Bosnia-Erzegovina, Canada, Georgia, Islanda, Liechtenstein, Moldova, Monaco, Regno Unito, Svizzera, Ucraina, nonché a nome del mio Paese, la Norvegia. In tale contesto, desideriamo rendere la seguente dichiarazione ai sensi del paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE.

Le nostre delegazioni approvano questa decisione ed esprimono la propria gratitudine alla Presidenza della Macedonia del Nord per la straordinaria leadership dimostrata nella ricerca di un consenso su questioni critiche, che ha accresciuto l'efficacia dell'OSCE.

Esprimiamo il nostro vivo apprezzamento a Malta per aver acconsentito a preservare l'integrità operativa dell'OSCE accettando di assumerne la Presidenza nel 2024. Tale gesto testimonia l'impegno e la capacità di Malta, cui assicuriamo il nostro pieno sostegno per assisterla nel suo lavoro. Appoggiamo pienamente la candidatura di Malta alla Presidenza dell'OSCE nel 2024 e confidiamo di mantenere una relazione produttiva e cooperativa durante il suo mandato.

Ci rammarichiamo profondamente che la Russia e il Belarus si siano opposti alla candidatura dell'Estonia alla Presidenza dell'OSCE nel 2024. Siamo convinti che l'Estonia sarebbe stata una Presidenza affidabile e di principio e la ringraziamo della sua disponibilità a guidare l'Organizzazione.

Il principio del consenso fa parte del DNA dell'OSCE: è il fondamento del nostro processo decisionale collaborativo. Nel perseguimento di quest'ultimo, dobbiamo guardarci dagli abusi del principio del consenso per scopi unilaterali, che erodono le fondamenta stesse della nostra cooperazione e fiducia collettiva.”

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

La delegazione della Spagna, Paese che detiene la Presidenza di turno dell'UE, ha dato la parola al rappresentante dell'Unione europea, che ha reso la seguente dichiarazione:

“Con riferimento all'adozione della decisione sulla Presidenza dell'OSCE nel 2024, l'Unione europea desidera rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE.

L'Unione europea ha aderito al consenso sull'adozione di tale decisione ed esprime il proprio apprezzamento alla Presidenza della Macedonia del Nord per i suoi intensi sforzi volti a favorire il raggiungimento di un consenso su questioni urgenti per assicurare l'efficacia dell'OSCE.

Ringraziamo Malta per aver accettato di farsi avanti all'ultimo minuto al fine di preservare la funzionalità dell'Organizzazione, assumendo le responsabilità della Presidenza dell'OSCE nel 2024. Elogiamo l'impegno di Malta a salvaguardare i valori e i principi dell'Organizzazione. A tale riguardo, l'Unione europea esprime il suo pieno sostegno alla candidatura di Malta alla Presidenza dell'OSCE nel 2024 e confida in una stretta e costruttiva collaborazione durante il suo mandato.

Manifestiamo ancora una volta il nostro profondo rammarico per il fatto che gli stessi due Stati partecipanti, la Russia e il Belarus, suo complice nella guerra di aggressione in corso contro l'Ucraina, abbiano bloccato la candidatura dell'Estonia alla Presidenza dell'OSCE nel 2024. L'Unione europea è rimasta salda nel suo sostegno alla candidatura dell'Estonia ed è fiduciosa che sarebbe stata una Presidenza affidabile e di principio.

Ribadiamo che tutti gli Stati partecipanti hanno la responsabilità di favorire l'adozione delle decisioni necessarie ad assicurare l'efficacia dell'OSCE, anziché ostacolarla utilizzando la regola del consenso come arma.

Si allineano alla presente dichiarazione i Paesi candidati Macedonia del Nord<sup>1</sup>, Montenegro<sup>1</sup>, Albania<sup>1</sup>, Ucraina, Repubblica di Moldova e Bosnia-Erzegovina<sup>1</sup>, il Paese potenziale candidato Georgia, nonché Andorra.”

---

1 La Macedonia del Nord, il Montenegro, l'Albania e la Bosnia-Erzegovina continuano a far parte del Processo di stabilizzazione e associazione.

MC.DEC/2/23/Corr.1  
1 December 2023  
Attachment 6

ITALIAN  
Original: ENGLISH

**DICHIARAZIONE INTERPRETATIVA  
AI SENSI DEL PARAGRAFO IV.1(A)6 DELLE  
NORME PROCEDURALI DELL'ORGANIZZAZIONE PER  
LA SICUREZZA E LA COOPERAZIONE IN EUROPA**

Resa dalla delegazione dell'Armenia:

“Signor Presidente,

con riferimento all'adozione della decisione del Consiglio dei ministri sulla Presidenza dell'OSCE nel 2024, la delegazione della Repubblica di Armenia desidera rendere la seguente dichiarazione interpretativa ai sensi del paragrafo IV.1(A)6 delle Norme procedurali dell'OSCE.

Desideriamo ringraziare Malta per aver espresso la propria disponibilità ad assumere la guida dell'Organizzazione in questo momento difficile. Siamo consapevoli che non è stato facile prendere questa decisione nelle attuali circostanze. L'Armenia apprezza particolarmente e appoggia pienamente la disponibilità di Malta a prestare la sua preziosa leadership e assistenza per sbloccare la fase di stallo in seno all'Organizzazione.

Restiamo pronti a impegnarci costruttivamente e a sostenere Malta nell'adempimento del suo mandato nel 2024.

Chiedo cortesemente che la presente dichiarazione interpretativa sia allegata alla decisione adottata e rispecchiata nel giornale della seduta odierna.

Grazie.”